

Deutscher Italianistikverband

Fachverband Italienisch in Wissenschaft und Unterricht e.V.

universität freiburg

veranstaltet von der Albert-Ludwigs-Universität Freiburg

# XIII. Italianistiktag 2024

7.-9. März 2024

Freiburg im Breisgau

Categorie  
formazione  
trasformazione  
(inter↔)azione

Kategorien

Bildung, Wandel, (Wechsel-)Wirkung

Plenarvorträge

Franco D'Intino Sapienza Università di Roma

Michele Loporcaro Universität Zürich

Massimo Vedovelli Università per Stranieri di Siena

**DIV** Deutscher  
Italianistikverband



Consolato d'Italia  
Freiburg



Leo S. Olschki

narr  
ranck  
atte  
mpto



Deutsche  
Dante-Gesellschaft

STAUFFENBURG  
VERLAG



J.B. METZLER  
Hochschulinstitut

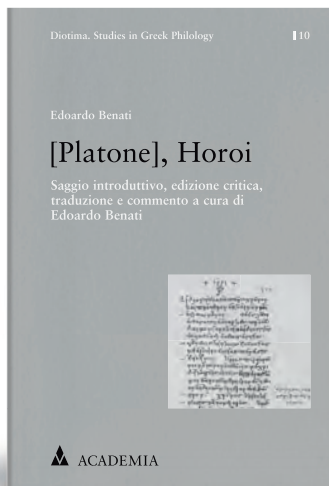
Hueber



DR. JÜRGEN UND IRMGARD  
ULDERUP STIFTUNG

rombach  
wissenschaft

# Italienische Forschung zur Antiken Philosophie



## [Platone], Horoi

Saggio introduttivo, edizione critica, traduzione e commento a cura di Edoardo Benati

Von Dr. Edoardo Benati

2023, 327 S., geb., 79,- €

ISBN 978-3-98572-097-2

E-Book 978-3-98572-098-9

(Diotima. Studies in Greek Philology, Bd. 10)

In italienischer Sprache

Ungeachtet der eher geringen Aufmerksamkeit, die ihm in der Wissenschaft zuteilwurde, bieten die Horoi faszinierende Einblicke in die Weise, wie Platon in der Kaiserzeit gelesen wurde. Dieses Buch liefert eine neue kritische Ausgabe mit italienischer Übersetzung, begleitet von einer ausführlichen Einleitung und einem Kommentar.



## Le vie dell'essere

Studi sulla ricezione antica di Parmenide

Herausgegeben von Dr. Enrico Volpe

2022, 208 S., brosch., 44,- €

ISBN 978-3-98572-040-8

E-Book 978-3-98572-041-5

(Supplementa Eleatica, Bd. 3)

In italienischer und englischer Sprache

Das Denken von Parmenides spielte eine zentrale Rolle in der Philosophie der Antike. Der vorliegende Sammelband vereint ausführliche Untersuchungen von verschiedenen Autor:innen und Traditionen, welche sich mit dem Denken von Parmenides beschäftigen.

# Von Renaissance bis Moderne

## Italienische Literatur und Oper



### Von Dante zu Ionesco

Literarische Geschichte des modernen Menschen  
in Italien und Frankreich

**Band 1: Die italienische Renaissance**

Von Prof. Dr. Paul Geyer

2., überarbeitete Auflage 2023, 342 S., brosch., 29,- €  
ISBN 978-3-487-16374-1

E-Book 978-3-487-42364-7

Der Band analysiert Werke der italienischen Literatur vom 14. – 16. Jahrhundert als Italien die führende Kultur- nation Europas war: Dantes *Göttliche Komödie*, Petrarca's *Liederbuch*, Boccaccios *Dekameron*, Machiavellis *Fürst und seine Komödie Mandragola*, Ariosts *Wahnsinnigen Roland* und Tassos *Befreiung Jerusalems*.

Bestellen Sie im Buchhandel oder versandkostenfrei online unter [nomos-shop.de/olms](https://nomos-shop.de/olms)

**GEORG OLMS**   
VERLAG



### Orpheus und Medusa

Poetik der italienischen Oper 1600–1900

Von Prof. Dr. Florian Mehltrittter

2020, 438 S., geb., 64,- €

ISBN 978-3-96821-020-9

E-Book 978-3-96821-021-6

(*Litterae*, Bd. 247)

Symbolisch unter die Gestalten des Orpheus und der Medusa gefasst, beleuchtet dieses Buch konträre Poetiken der italienischen Oper dreier Jahrhunderte. Dabei werden neben theoretischen Texten vor allem die Librettodichtung, aber auch die Musik und die Gesangskunst unterschiedlicher Epochen in den Blick genommen.

Bestellen Sie im Buchhandel oder versandkostenfrei online unter [rombach-wissenschaft.de](https://rombach-wissenschaft.de)

**rombach**  
wissenschaft

## **Inhalt | Contenuto**

Lokales Organisationsteam   Comitato organizzativo locale	5
Sektionsleitungen   Responsabili delle sezioni	
Plenarvorträge   Sessioni plenarie	
Anfahrt   Come arrivare	7
Lagepläne Kollegiengebäude I   Piani del sito Kollegiengebäude I	8
Programm Eröffnungsfeier   Programma della Cerimonia di apertura	10
Programm Preisverleihung   Programma della premiazione da parte della DR. JÜRGEN UND IRMGARD ULDERUP STIFTUNG	11
Fachdidaktik   Didattica delle lingue (Programm   Programma)	12
Literaturwissenschaft   Letteratura (Programm   Programma)	16
Sprachwissenschaft   Linguistica (Programm   Programma)	19
Ausstellung   Mostra <i>Fashion Panorama – The Italian New Wave</i> (Vogue Italia/Consolato d'Italia a Friburgo)	23
Informationen zu Shiatsu   Informazioni sullo Shiatsu	24

## **Tagungsbüro | Ufficio congressi**

**Kollegiengebäude I (KG I), HS 1108**

Öffnungszeiten | Orari di apertura:

**7.3.:** 12.00 - 17.30; **8.3.:** 8.30 - 18.00; **9.3.:** 8.30 - 18.00

## **Ort | Luogo**

Albert-Ludwigs-Universität Freiburg

Kollegiengebäude I (KG I)

Platz der Universität 3

79098 Freiburg im Breisgau

**Aktuelles | Attualità Italianistiktag 2024 Homepage:**

Kurzfristige Programmänderungen |

Modifiche al programma



## Lokales Organisationsteam | Comitato organizzativo locale

Dr. Stephanie Boye  
Ilaria Formicola  
PD Dr. Henning Hufnagel  
Prof. Dr. Daniel Jacob  
Prof. Dr. Daniela Marzo

Nicole Mazzetto  
Dr. Simona Oberto  
Prof. Dr. Stefan Pfänder  
Anja Stoll  
Marinus Wiedner

## Sektionsleitungen | Responsabili delle sezioni

### Fachdidaktik | Didattica delle lingue

PD Dr. Domenica Elisa Cicala, Dr. Andrea Klinkner

### Literaturwissenschaft | Letteratura

Prof. Dr. Barbara Kuhn, PD Dr. Henning Hufnagel,  
Prof. Dr. Christian Rivoletti

### Sprachwissenschaft | Linguistica

Prof. Dr. Sarah Dessi-Schmid, Prof. Dr. Daniela Marzo

## Plenarvorträge | Sessioni plenarie

KG I, Aula

### Donnerstag | Giovedì 7.3.

15.30 - 16.30 **Franco D'Intino:** *Classificare l'inclassificabile. Alcuni assaggi teorici e storici*

### Freitag | Venerdì 8.3.

11.45 - 12.45 **Michele Loporcario:** *Categorie, descrizione e diversità linguistica*

### Samstag | Sabato 9.3.

11.45 - 12.45 **Massimo Vedovelli:** *Alle radici dell'educazione linguistica e della linguistica educativa: il modello semiotico di Tullio De Mauro e il processo di pertinentizzazione*



FÖCKING, MARC  
LOMBARDI, GIULIA (Hg.)

**Let's make an opera!**

Autoreflexivität im Opernlibretto

2023, 217 Seiten, 11 Abbildungen.

(Studia Romanica, Band 237)

Geb. € 44,-

ISBN 978-3-8253-4995-0



DE STEFANI, ELWYS  
STUKENBROCK, ANJA (Hg./eds.)

**Hundert Jahre Italienische  
Umgangssprache:  
Leo Spitzer im Gespräch**

2023, ca. 164 Seiten.

(Studia Romanica, Band 236)

Geb. ca. € 38,-

ISBN 978-3-8253-4985-1



TICHY, SUSANNE

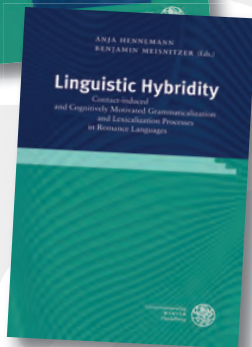
**Barbarisches Mittelalter  
und Kultur der Renaissance**

Darstellung und epochale Konfiguration italienischer Geschichte in ausgewählten Texten der französischen Literatur von Mme de Staël bis Taine

2023, ca. 392 Seiten. (Studia Romanica, Band 209)

Geb. ca. € 66,-

ISBN 978-3-8253-6629-2



HENNEMANN, ANJA  
MEISNITZER, BENJAMIN (Eds.)

**Linguistic Hybridity**

Contact-induced and Cognitively Motivated Grammaticalization and Lexicalization Processes in Romance Languages

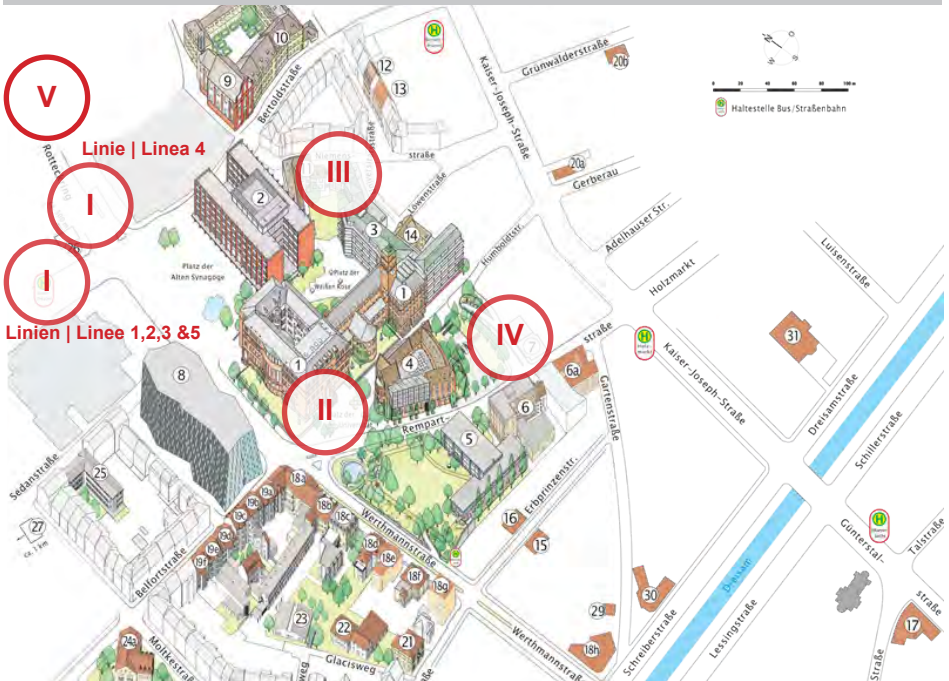
2022, ca. 212 Seiten (Studia Romanica, Band 232)

Geb. ca. € 38,-

ISBN 978-3-8253-4936-3



## Anfahrt | Come arrivare



- I Haltestelle Stadttheater | Fermata Stadttheater**  
Bertoldstrasse 46, 79098 Freiburg
- II Eingang KG I | Entrata KG I**  
Platz der Universität 3, 79098 Freiburg
- III Peterhofkeller**  
Niemensstraße 10, 79098 Freiburg
- IV Parkhaus Universität | Parcheggio dell'università**  
Rempartstrasse 8, 79098 Freiburg
- V Parkhaus Rotteckgarage | Parcheggio Rotteckgarage**  
Rotteckring 12, 79098 Freiburg

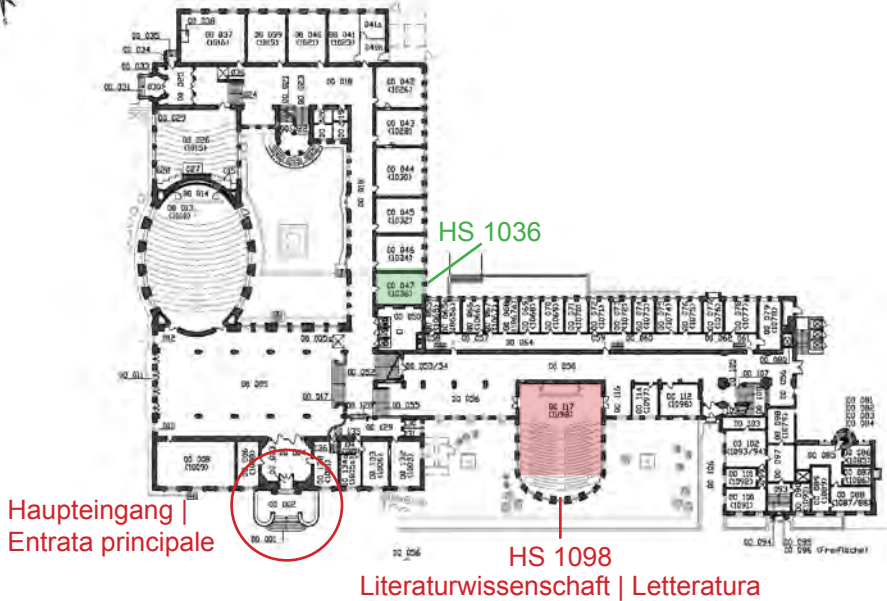
### **Straßenbahn | Tram**

Linien 1,2,3,4 & 5 bis *Stadttheater* |  
Linee 1,2,3,4 & 5 fino alla fermata *Stadttheater*

### **Auto**

Parkhaus Universität oder Rotteckgarage |  
Parcheggio dell'università o Rotteckgarage  
IV: Rempartstr. 8, V: Rotteckring 12

# Lageplan KG I, EG | Piano del sito KG I, piano terra



Räume der Hauptveranstaltungen |  
Sale degli eventi principali



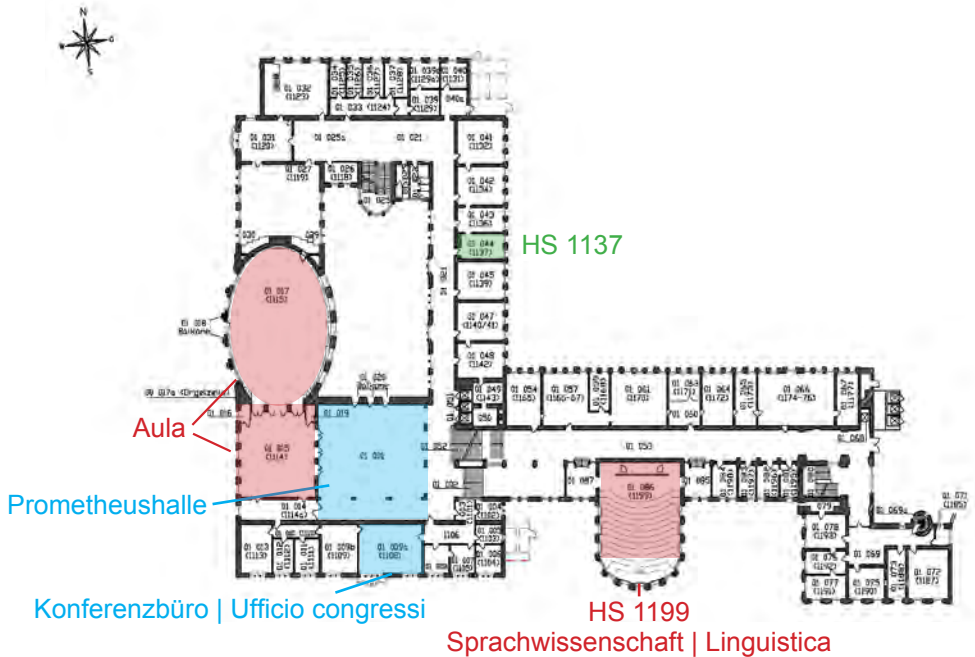
Arbeits-, Besprechungsräume; Shiatsu |  
Sale da lavoro e da riunione; Shiatsu



Räume der Organisation und Verwaltung |  
Spazi amministrativi



# Lageplan KG I, 1. OG | Piano del sito KG I, 1° piano

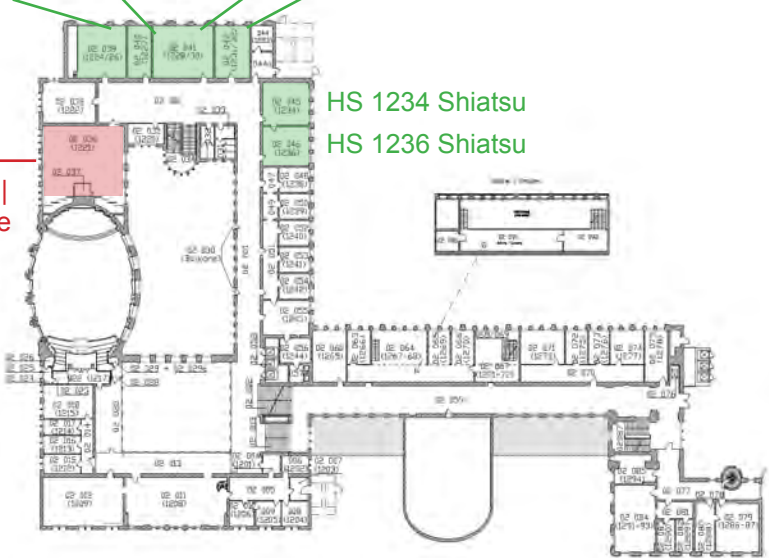


# Lageplan KG I, 2. OG | Piano del sito KG I, 2° piano

Shiatsu: HS 1224 & HS 1227 HS 1228 HS 1231

HS 1221  
Fachdidaktik |  
Didattica delle  
lingue

HS 1234 Shiatsu  
HS 1236 Shiatsu



# Programm | Programma

## Eröffnungsfeier | Cerimonia di apertura

**Donnerstag | Giovedì 07.03. 14.00 - 15.30 AULA, KG I**

- 14.00 Musik | Musica: Luigi Boccherini, Sonata per violino e violoncello in Re maggiore, movimenti I e II  
Moderation | Moderazione: **Prof. Dr. Barbara Kuhn**  
Begrüßungsworte | Saluti istituzionali:
- **Francesca Toninato** (Konsulin Italiens in Freiburg | Console d'Italia a Friburgo)
  - **Prof. Dr. Michael Schwarze** (Prorektor für Studium und Lehre | Vice Rettore per gli Studi e l'Insegnamento)
  - **Prof. Dr. Joachim Grage** (Vertreter des Dekanats | Rappresentante del decanato)
  - **Dr. Simona Oberto** und | e **Prof. Dr. Stefan Pfänder**, Übersetzung | Traduzione **Dr. Alice Malzacher** (lokales Organisationsteam | Comitato organizzativo locale)
- 14.30 Musik | Musica: Niccolò Paganini, Cantabile MS 109
- 14.45 Preisverleihung des DIV | Premiazione da parte del DIV  
Moderation | Moderazione: **Prof. Dr. Barbara Kuhn**
- 15.20 Musik | Musica: Luciano Berio, "Les mots sont allés..." per violoncello solo e dai 34 Duetti per due violini i numeri 1, 12, 22, 27, 29

**Simone Schermi** (Geige | Violino) und | e  
**Giovanni Bogdanovic** (Cello | Violoncello)

QR-Code Kontakt LinkedIn:



# Programm | Programma

## Preisverleihung der | Premiazione da parte della

### DR. JÜRGEN UND IRMGARD ULDERUP STIFTUNG

#### Donnerstag | Giovedì 07.03. 19.15 PETERHOFKELLER

- 19:15 Musik | Musica: Antonio Vivaldi, Sonata per violino e basso continuo RV 35 in Si minore, movimenti II e III
- Begrüßungsworte | Saluto istituzionale: **Prof. Dr. Michael Schwarze** (Prorektor für Studium und Lehre | Vice Rettore per gli Studi e l'Insegnamento)
  - Begrüßungsworte | Saluto istituzionale: **Prof. Dr. Andreas Gelz** (Geschäftsführender Direktor des Romanischen Seminars | Direttore del Dipartimento di Filologia romanza)
  - **Johannes Mussack**: Vorstellung der Dissertation | Presentazione della tesi di dottorato
  - Feierliche Überreichung der Ulderup-Urkunden an die Preisträger:innen | Consegna dei certificati Ulderup ai laureati
  - Musik | Musica: Johan Halvorsen, Passacaglia per violino e violoncello
  - Stehempfang | Ricevimento con rinfresco

#### Ulderup-Preisträger:innen des Jahres 2023 | Laureati dell'anno 2023:

Clara Frey	M.A.	<i>Gesprächsorganisation in deutschen und französischen remote-Interaktionen</i>
Julia Fuß	B.A.	<i>“farfalla in una ragna / di fremiti d’olivi, di sguardi di girasoli”. Zur Funktion der Naturmotive in Eugenio Montales Ossi di seppia (1925)</i>
Johannes Mussack	Diss.	<i>Der Biograph im Dialog mit der dargestellten Figur – Die biographische Fiktion zwischen Fiktionalität und Faktualität</i>
Sandra Vollmer	M.A.	<i>Zur Authentizität von Hörverstehenstexten in Lehrbüchern im Kontext des spanischen Fremdsprachenunterrichts</i>
Lea Weissenrieder	M.A.	<i>Akzeptabilität von Variationen – Der Fall der Verneinung im gesprochenen Französisch</i>

# Fachdidaktik | Didattica delle lingue

**Donnerstag | Giovedì 07.03.2024**

**Raum | Aula 1221**

Uhrzeit   Ore	Veranstaltung   Evento
15.30 - 16.30 <b>AULA</b>	<b>Plenarvortrag   Sessione plenaria</b> Franco D'Intino: <i>Classificare l'inclassificabile. Alcuni assaggi teorici e storici</i>
16.30 - 17.00	Kaffeepause   Pausa caffè - Prometheushalle
17.00 - 17.30	Elena Papa: <i>Categorie grammaticali, norma e uso nei dizionari: il ruolo dell'informazione lessicografica esplicita e implicita nella didattica dell'italiano L2/LS</i>
17.30 - 18.00	Donatella Troncarelli: <i>La grammatica nei manuali didattici per l'apprendimento dell'italiano L2: quali categorie e quali modalità di insegnamento?</i>
18.00 - 18.30	Borbala Samu/Yahis Martari: <i>Tra regola ed eccezione: gli inaccusativi e l'apprendimento/insegnamento della scelta dell'ausiliare</i>
18.30 - 19.00	Moira De Iaco: <i>Interazione tra categorie: l'analisi corpus-based della formazione metaforica di alcuni costrutti sintagmatici italiani per l'acquisizione della competenza comunicativa in italiano L2/LS</i>
19.15	DR. JÜRGEN UND IRMGARD ULDERUP STIFTUNG Preisverleihung und Stehempfang   Premiazione e ricevimento con rinfresco (Peterhofkeller)

**Freitag | Venerdì 08.03.2024**

**Raum | Aula 1221**

Uhrzeit   Ore	Veranstaltung   Evento
09.00 - 09.30	Tatiana Bisanti: <i>Bildungsroman, coming of age, romanzo di formazione: alcune ricognizioni su un genere letterario di successo nella didattica dell'italiano LS</i>
09.30 - 10.00	Roland Ißler/Roberta Timo: <i>Mensch, Natur und Umwelt: Calvino riscoperto. Leseförderung im Italienischunterricht mit phantastischer Literatur</i>
10.00 - 10.30	Maria Belén Hernández González: <i>Le categorie poetiche in aula di lingua italiana LS</i>

10.30 - 11.00 Fausto De Michele: *L'adattamento della letteratura in "arte sequenziale", dal libro al cinema e al fumetto. Aspetti e questioni aperte dell'intermedialità*

11.00 - 11.45 Kaffeepause | Pausa caffè

**Postersession** (KG I, Prometheushalle)

- Andrea Fiorista/Borbala Samu: *I verbi psicologici intransitivi inversi nella didattica dell'italiano L2: una proposta applicativa ispirata alla Grammatica Cognitiva*

11.45 - 12.45 **Plenarvortrag | Sessione plenaria**

**AULA**

Michele Loporcaro: *Categorie, descrizione e diversità linguistica*

12.45 - 14.00 Mittagspause | Pausa pranzo

14.00 - 14.30 Ornella Kraemer: *Kategorie: Tabu? Herausfordernde Lektüren im Italienischunterricht*

14.30 - 15.00 Frank Schöpp: *Die Kategorie 'Gender' in Lehrwerken für den schulischen Italienischunterricht*

15.00 - 15.30 Vittorio Prada: *Lo scardinamento dei ruoli di genere come categorie sociali apparentemente irremovibili nei film di Scola e Crialesi e nella radiotelevisione italiana*

15.30 - 16.00 Kaffeepause | Pausa caffè - Prometheushalle

16.00 - 16.30 Dagmar Reichardt: *Triangulation im Klassenraum: Die kategorielle Wirkung auf die Weltkultur der "minoritären" Fremdsprache Italienisch*

16.30 - 17.00 Giulia de Savorgnani: *"Storia storia o storia di seta..." - La letteratura transculturale e postcoloniale e la narrazione come strumenti di sviluppo della competenza comunicativa interculturale*

17.00 - 17.30 Debora Gay: *Innere Differenzierung als sprachdidaktischer Ansatz im HSU-Italienisch: Versuch einer Beschreibung aus der Lehrerperspektive*

17.45 - 18.45 DIV Mitgliederversammlung | Assemblea dei soci DIV  
**AULA**

19.00 **Conference dinner** im | al Restaurant *Paradies*,  
Mathildenstraße 26-28, 79106 Freiburg

Uhrzeit   Ore	Veranstaltung   Evento
09.00 - 09.30	Silvia Gilardoni: <i>La mediazione come attività linguistico-comunicativa nella pratica didattica: la prospettiva del Volume Complementare del QCER</i>
09.30 - 10.00	Paolo Nitti/Elena Ballarin: <i>Zone grigie nelle categorie di livello del QCERL fra formazione e certificazione</i>
10.00 - 10.30	Giuseppe Maugeri/Graziano Serragiotto: <i>La ricerca azione come strategia di cambiamento professionale del docente di lingue</i>
10.30 - 11.00	Melinda Veggian: <i>@GREEN_AIX_MILANO: digitaler Wandel und virtuelle Interaktion im Italienischunterricht - ein eTwinning-Projekt als Praxisbeispiel zum neuen Themenfeld Mailand</i>
11.00 - 11.45	Kaffeepause   Pausa caffè - Prometheushalle <b>Postersession</b>
	<ul style="list-style-type: none"><li>• Andrea Fiorista/Borbala Samu: <i>I verbi psicologici intransitivi inversi nella didattica dell'italiano L2: una proposta applicativa ispirata alla Grammatica Cognitiva</i></li></ul>
11.45 - 12.45 <b>AULA</b>	<b>Plenarvortrag   Sessione plenaria</b> Massimo Vedovelli: <i>Alle radici dell'educazione linguistica e della linguistica educativa: il modello semiotico di Tullio De Mauro e il processo di pertinentizzazione</i>
12.45 - 14.00	Mittagspause   Pausa pranzo
14.00 - 14.30	Anna Castelli: <i>Parola/immagine. Emoji nel testo in italiano LS</i>
14.30 - 15.00	Angela Cinzia Tanzella: <i>Il podcast come strumento integrativo e poliedrico nella didattica della lingua straniera. Un esempio pratico: "Più che pasta e pizza"</i>
15.00 - 15.30	Francisco Calvo del Olmo: <i>L'intercomprensione fra lingue romanze al servizio della promozione dell'italiano: un'analisi a partire dai manuali</i>
15.30 - 16.00	Kaffeepause   Pausa caffè - Prometheushalle

- 16.00 - 16.30 Anna Romano: *Grammatikvermittlung und -erwerb im taskbasierten Anfangsunterricht Italienisch: theoretische und praktische Überlegungen für eine schulische Implementierung*
- 16.30 - 17.00 Elizaveta Prokopovich-Mikuka: *Per uno studio comparativo dei manuali di italiano LS per livelli avanzati*
- 17.00 - 17.30 Filomena Montemarano: *Der Fremdsprachenunterricht im Spannungsfeld von Forschung, Lehrplänen und didaktischen Strömungen: "Tocca a te!", das neue Italienischlehrwerk für die Sekundarstufe I in der deutschsprachigen Schweiz*
- 17.30 - 17.45 Barbara Kuhn: Schlussworte | Parole conclusive, AULA
- 18.00 - 19.00 Führung durch die Ausstellung | Visita guidata alla mostra *Fashion Panorama – The Italian New Wave* (Vogue Italia/Consolato d'Italia a Friburgo), Unterlinden 10, 79098 Freiburg

# Literaturwissenschaft | Letteratura

**Donnerstag | Giovedì 07.03.2024**      **Raum | Aula 1098**

Uhrzeit | Ore      Veranstaltung | Evento

15.30 - 16.30      **Plenarvortrag | Sessione plenaria**  
**AULA**      Franco D'Intino: *Classificare l'inclassificabile. Alcuni assaggi teorici e storici*

16.30 - 17.00      Kaffeepause | Pausa caffè - Prometheushalle

17.00 - 17.30      Serena Bartali/Frank Schuhmacher: *La lode in bilico tra retorica e letteratura: categoria, genere o concetto?*

17.30 - 18.00      Bianca Del Buono: *Verso un'autocoscienza della forma: la categoria dell'umorismo letterario nell'Ottocento italiano*

18.00 - 18.30      Camilla De Simone: *Oltre la categoria di "realismo creaturale" in Erich Auerbach: un dispositivo in Mimesis?*

18.30 - 19.00      Francesco Brancati: *Inermità e rifiuto: "mio malgrado l'infinito mi tormenta". Categorie formali e posizionamento etico nella poesia italiana contemporanea (2009-2019)*

19.15      DR. JÜRGEN UND IRMGARD ULDERUP STIFTUNG  
Preisverleihung und Stehempfang | Premiazione e ricevimento con rinfresco (Peterhofkeller)

**Freitag | Venerdì 08.03.2024**      **Raum | Aula 1098**

Uhrzeit | Ore      Veranstaltung | Evento

09.00 - 09.30      Alessandra Tomasi: *La poesia verbo-visiva di Giulia Niccolai*

09.30 - 10.00      Paolo Santagata: *Alcune riflessioni sul rapporto "testo-immagine": il caso della Camera della Castellana (Firenze, Palazzo Davanzati) e della Dama del Vergiù*

10.00 - 10.30      Giulia Raboni/Paola Italia: *Il portale Manzoni online. Risorse per la ricerca e per la didattica*

11.00 - 11.45      Kaffeepause | Pausa caffè - Prometheushalle



11.45 - 12.45 **Plenarvortrag | Sessione plenaria**  
**AULA** Michele Loporcaro: *Categorie, descrizione e diversità linguistica*

12.45 - 14.00 Mittagspause | Pausa pranzo

14.00 - 14.30 Massimiliano Tortora: *Periodizzare il Novecento: Il modernismo tra breve e lunga durata*

14.30 - 15.00 Andrea Valentini: *Categorie pervicaci: il Romanticismo di Padre Bresciani che coinvolge Jean Paul*

15.00 - 15.30 Stefano Rosatti: *Clemente Rebora "vociano" e "lombardo": due categorie da rivedere*

15.30 - 16.00 Kaffeepause | Pausa caffè - Prometheushalle

16.00 - 16.30 Ludger Scherer: *Che cos'è un autore? – Figurationen von Autorschaft bei Italo Calvino*

16.30 - 17.00 Manuel Mühlbacher: *Italo Calvino e la singolarità della letteratura*

17.00 - 17.30 Paolo Cerutti: *Fantastico, scientifico, fantascientifico: tra le Cosmicomiche e le Storie naturali*

17.45 - 18.45 DIV Mitgliederversammlung | Assemblea dei soci DIV  
**AULA**

19.00 **Conference dinner** im | al Restaurant *Paradies*,  
 Mathildenstraße 26-28, 79106 Freiburg

**Samstag | Sabato 09.03.2024** **Raum | Aula 1098**

Uhrzeit | Ore      Veranstaltung | Evento

09.00 - 9.30 Carolin Giere: *"Elegische" Kategorien zwischen Petrarca's Canzoniere und neulateinischem Petrarkismus*

09.30 - 10.00 Lara Toffoli/Davide Basaldella: *Il romanzo-saggio: storia di una categoria critica nel contesto letterario italiano e germanofono*

10.00 - 10.30 Moritz Rauchhaus: *"E del resto, perché questo luogo è antico?" – Grenzen und Voraussetzungen des Reiseberichts im 20. Jh. mit Lalla Romanos Diario di Grecia (1960)*

10.30 - 11.00 Lorenzo Cittadini: *Sull'evoluzione della letteratura di viaggio nel Novecento. Il caso di Terra di Don Quijote di Giuseppina Fumagalli*

11.00 - 11.45 Kaffeepause | Pausa caffè - Prometheushalle

**11.45 - 12.45** **Plenarvortrag | Sessione plenaria**  
**AULA** Massimo Vedovelli: *Alle radici dell'educazione linguistica e della linguistica educativa: il modello semiotico di Tullio De Mauro e il processo di pertinentizzazione*

12.45 - 14.00 Mittagspause | Pausa pranzo

14.00 - 14.30 Nicole Cucit: *Per un approccio letterario alla stampa coatta della Prima guerra mondiale*

14.30 - 15.00 Maria Chatzyriakidou: *Imitazioni dall'Antologia Palatina di Leonardo Sinisgalli: ermetismo o modernizzazione del classico?*

15.00 - 15.30 Roberta Colbertaldo: *Nel buio della notte (1976) di Alba de Céspedes: un'auto-traduzione fuori dal canone*

15.30 - 16.00 Kaffeepause | Pausa caffè - Prometheushalle

16.00 - 16.30 Magdalena Mancas: *Manipolazioni, falsificazioni, trasfigurazioni: Davide Orecchio e la biofiction contemporanea*

16.30 - 17.00 Francesca Romana Camarota: *Dislessia familiare: quale famiglia, quale identità, le verità, le menzogne, le costruzioni e le distruzioni nelle narrazioni autobiografiche degli ultimi due decenni*

17.00 - 17.30 Tommaso Meozzi: *Fictional narrative o factual narrative? Le narrazioni autobiografiche sulla pandemia di Covid-19 in lingua italiana*

17.30 - 17.45 Barbara Kuhn: *Schlussworte | Parole conclusive, AULA*

18.00 - 19.00 Führung durch die Ausstellung | Visita guidata alla mostra *Fashion Panorama – The Italian New Wave* (Vogue Italia/Consolato d'Italia a Friburgo), Unterlinden 10, 79098 Freiburg

# Sprachwissenschaft | Linguistica

**Donnerstag | Giovedì 07.03.2024**

**Raum | Aula 1199**

Uhrzeit | Ore    Veranstaltung | Evento

**15.30 - 16.30**    **Plenarvortrag | Sessione plenaria**  
**AULA**    Franco D'Intino: *Classificare l'inclassificabile. Alcuni assaggi teorici e storici*

16.30 - 17.00    Kaffeepause | Pausa caffè - Prometheushalle

17.00 - 17.30    Angela Ferrari/Letizia Lala/Filippo Pecorari: *Le categorie di analisi della Linguistica del Testo: impianto, obiettivi, scelte di analisi in un dizionario di LdT* (Carocci, 2024)

17.30 - 18.00    Chiara Trombetta: *L'organizzazione testuale della Storia d'Italia di Guicciardini*

18.00 - 18.30    Ludovica Fiorentino/Laura Tagliaferro: *Classi di parole in un corpus di pazienti schizofrenici farmacoresistenti: prime riflessioni a proposito di coerenza e coesione testuale*

18.30 - 19.00    Francesca Dovetto: *Categorie linguistiche e disturbi della parola*

19.15    DR. JÜRGEN UND IRMGARD ULDERUP STIFTUNG  
Preisverleihung und Stehempfang | Premiazione e ricevimento con rinfresco (Peterhofkeller)

**Freitag | Venerdì 08.03.2024**

**Raum | Aula 1199**

Uhrzeit | Ore    Veranstaltung | Evento

09.00 - 09.30    Francesca Masini: *Categorie al centro: l'espressione linguistica della prototipicità*

09.30 - 10.00    Claudio Iacobini/Maria Pina De Rosa: *La conversione come processo non marcato di cambio categoriale*

10.00 - 10.30    Tania Paciaroni: *Flessione o derivazione: i nomi di esseri umani in italo-romanzo*

10.30 - 11.00    Klaus Grübl: *Kategorien oder Funktionen? – Warum -mente-Adverbien (flektierte) Adjektive sind*

11.00 - 11.45 Kaffeepause | Pausa caffè

**Postersession** (KG I, Prometheushalle)

- Laura Checconi: *La percezione delle categorie 'utilità' e 'prestigio' nelle motivazioni spontanee dei giudizi attribuiti alle varietà presenti nel proprio repertorio da italiani di nuova emigrazione a Graz (Austria)*
- Anna Grochowska-Reiter: *Polimorfismo nella terza coniugazione verbale: tentativo di definizione di una categoria oscillante*
- Franz Meier: *Periphrastische Passiva und Situationstypen in Übersetzungen aus dem Französischen in italienischen Wissenschaftszeitschriften des späten 18. Jh.*

11.45 - 12.45

**Plenarvortrag | Sessione plenaria**

**AULA**

Michele Loporcaro: *Categorie, descrizione e diversità linguistica*

12.45 - 14.00 Mittagspause | Pausa pranzo

14.00 - 14.30 Maciej Durkiewicz: *Di certi usi del verbo 'sapere': tra avverbiodi e predicazione seconda*

14.30 - 15.00 Franck Floricic: *Altro che vs. altroché in italiano: lessicalizzazione, grammaticalizzazione, pragmaticalizzazione?*

15.00 - 15.30 Sabine Heinemann: *Metapher und Metonymie in der Werbung*

15.30 - 16.00 Kaffeepause | Pausa caffè - Prometheushalle

16.00 - 16.30 Paolo Greco: *Modo e modalità nelle sentenze penali italiane*

17.45 - 18.45 DIV Mitgliederversammlung | Assemblea dei soci DIV  
AULA

19.00 **Conference dinner** im | al Restaurant *Paradies*,  
Mathildenstraße 26-28, 79106 Freiburg

**Uhrzeit | Ore    Veranstaltung | Evento**

09.00 - 9.30    Roger Schöntag: *Morphologische Produktivität als Indikator der Integration von Entlehnungen: Das italienische Suffix -eria im Deutschen*

09.30 - 10.00    Andrea Peskova: *Zur Kategorisierung segmentaler Länge: Italienische Lehnwörter im Tschechischen*

10.00 - 10.30    Simone Pisano/Liana Tronci: *Funzioni e forme del gerundio in alcune varietà sarde moderne, per un'analisi diacronica e sincronica*

10.30 - 11.00    Lydia Momma/Mirjam Sigmund: "Stiamo viaggiando in auto su una strada difficile" – *Sprachbilder in der Wissenschaftskommunikation*

11.00 - 11.45    Kaffeepause | Pausa caffè - Prometheushalle  
**Postersession**

- Laura Checconi: *La percezione delle categorie 'utilità' e 'prestigio' nelle motivazioni spontanee dei giudizi attribuiti alle varietà presenti nel proprio repertorio da italiani di nuova emigrazione a Graz (Austria)*
- Anna Grochowska-Reiter: *Polimorfismo nella terza coniugazione verbale: tentativo di definizione di una categoria oscillante*
- Franz Meier: *Periphrastische Passiva und Situationstypen in Übersetzungen aus dem Französischen in italienischen Wissenschaftszeitschriften des späten 18. Jh.*

**11.45 - 12.45    Plenarvortrag | Sessione plenaria****AULA**

Massimo Vedovelli: *Alle radici dell'educazione linguistica e della linguistica educativa: il modello semiotico di Tullio De Mauro e il processo di pertinentizzazione*

12.45 - 14.00    Mittagspause | Pausa pranzo

14.00 - 14.30    Thomas Krefeld: 'Emisch' und 'etisch': *Kategorien oder Paradigmen?*

14.30 - 15.00    Laura Linzmeier/Maria Selig: *Standardisierungen: historischer Prozessbegriff oder Modell sprachlich-gesellschaftlichen Wandels?*

- 15.00 - 15.30 Valentina Del Vecchio/Margherita Di Salvo: *Categorie discrete, fenomeni continui: code-switching tra italo-romanzo e inglese*
- 15.30 - 16.00 Kaffeepause | Pausa caffè - Prometheushalle
- 16.00 - 16.30 Adriano Murelli: *Il linguaggio inclusivo di genere: italiano e tedesco a confronto*
- 16.30 - 17.00 Katharina Fezer/Patrick Koch: *Möglichkeiten einer soziolinguistischen Kategorisierung von „Männlichkeit“ und „Weiblichkeit“ in Sprach- und Verhaltenstraktaten des Cinquecento*
- 17.00 - 17.30 Tom Weidensdorfer: *Strenges Vermeiden alles Anstößigen: Kategorien und Verwendung von Fachterminologie in Grammatiken für Damen des 19. Jh. mit Hinblick auf die Leserschaft*
- 17.30 - 17.45 Barbara Kuhn: Schlussworte | Parole conclusive, AULA
- 18.00 - 19.00 Führung durch die Ausstellung | Visita guidata alla mostra *Fashion Panorama – The Italian New Wave* (Vogue Italia/Consolato d'Italia a Friburgo), Unterlinden 10, 79098 Freiburg

**Samstag | Sabato 09.03.2024**

**18.00 - 19.00**

**Führung durch die Ausstellung | Visita guidata alla mostra**

# FASHION PANORAMA



# THE ITALIAN NEW WAVE

**18.01 -14.03.2024 Unterlinden 10, Freiburg**

Gefördert durch



Produced by



Curated by



angeführt durch Prof. Dr. Ingrid Isenhardt

## 20 Minuten Entspannung mit Shiatsu!

**Wohlfühl-Shiatsu: Sie entspannen, wir spenden!  
Ihren Beitrag geben wir weiter an:**

### **FrauenZimmer Suchtberatungsstelle für Frauen und Mädchen**

In der Suchtberatungsstelle FrauenZimmer stehen suchtgefährdete und abhängige Frauen und Mädchen mit ihren Bedürfnissen im Zentrum.



### **Was ist Shiatsu?**

Shiatsu entspannt und berührt auf vielen Ebenen. Es hilft loszulassen und abzuschalten.

Shiatsu ist eine aus Japan stammende Heilmethode, in der sich fernöstliche Ansätze wie die Traditionelle Chinesische Medizin mit westlichen Ansätzen aus der Manuellen Therapie verbinden. Shiatsu bedeutet „Fingerdruck“, und bei den Behandlungen spielen die Hände und die Berührung eine besondere Rolle.

Beim Shiatsu geht es darum, durch behutsame Berührungen

- die Selbstheilungskräfte des eigenen Körpers zu mobilisieren,
- innere Ruhe zu finden und
- wieder Kraft zu schöpfen.

Shiatsu-Behandlungen finden angezogen auf einem Futon am Boden oder auf einer Behandlungsbank statt.

**Am 8. März, dem Weltfrauentag,** unterstützen Sie mit einer 10 €-Spende das Freiburger **FrauenZimmer** und können dafür 20 Min. entspannen – bei einer professionellen Shiatsu-Massage.

Tragen Sie sich dazu bitte in die Liste im Tagungsbüro ein.





## 20 minuti di relax con lo Shiatsu!

**Wohlfühl-Shiatsu: Voi vi rilassate: noi versiamo il vostro contributo a:**

**FrauenZimmer - Centro di consulenza sulle dipendenze per donne e ragazze**

Le donne e le ragazze a rischio di dipendenza, di tossicodipendenza e le loro esigenze sono al centro del consultorio per le dipendenze "FrauenZimmer".



QR-Code  
FrauenZimmer

### Cos'è lo Shiatsu?

Lo shiatsu rilassa, favorisce il ristoro e stimola a molti livelli.

Lo shiatsu è un metodo di trattamento originario dal Giappone che combina approcci dall'estremo oriente, come la Medicina Tradizionale Cinese, con quelli occidentali della terapia manuale. Shiatsu significa "pressione delle dita" ed il tatto svolge un ruolo particolare nei trattamenti.

Lo shiatsu utilizza dei movimenti delicati delle mani per



- mobilitare il potere di autoguarigione del corpo,
- favorire la calma interiore e
- aiutare a ritrovare la forza.

I trattamenti shiatsu si svolgono completamente vestiti su un futon a terra oppure su lettino da massaggio.

**L'8 marzo, per la Giornata internazionale della donna**, con una donazione di soli 10 € potrete sostenere l'associazione **FrauenZimmer** e godere di 20 minuti di massaggio shiatsu professionale per il vostro relax.

Potete prenotare le sedute nella lista presso l'ufficio congressi.

## Mitglieder des lokalen Organisationsteams und Hilfskräfte | Membri del comitato organizzativo e studenti ausiliari:

Michael Bähr  
Björn Bathelt  
Dr. Stephanie Boye  
Larissa Brunner  
Dr. Cynthia Dermakar  
Ilaria Formicola  
Klara Herbel  
PD Dr. Henning Hufnagel  
Prof. Dr. Daniel Jacob  
Noah Kiemle  
Marie Klatt  
Lena Kücherer  
Katrina Lambert  
Jonas Lüttke  
Dr. Alice Malzacher  
Dr. Daniel Mandel  
Prof. Dr. Daniela Marzo  
Nicole Mazzetto  
Roberta Milani-Eder  
Benedetta Muccioli  
Elisabeth Neuhauser

Philipp Nierle  
Dr. Simona Oberto  
Prof. Dr. Stefan Pfänder  
Carmen Polo Malo  
Dr. Claus Pusch  
Valentin Reiser  
Andrea Rosas  
Linda Rüger  
Paul Sauer  
Alessandra Scarpulla  
Yves Scheuring  
Laura Schleicher  
Leonardo Serviddio  
Birgit Spiteri  
Carla Stauber  
Anja Stoll  
Dr. Yvonne Stork  
Evgeniya Valentik  
Julia Weinberger  
Marinus Wiedner  
Anne Winterer

Gestaltung des Konferenzhefts |  
Design dell'opuscolo della conferenza:

Dr. Stephanie Boye  
Julia Weinberger

**DIV** Deutscher  
Italianistikverband



Leo S. Olschki



DR. JÜRGEN UND IRMGARD  
ULLDERUP STIFTUNG